

**Zeitschrift:** Schweizerische Zeitschrift für Vermessung, Kulturtechnik und Photogrammetrie = Revue technique suisse des mensurations, du génie rural et de la photogrammétrie

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessungswesen und Kulturtechnik = Société suisse de la mensuration et du génie rural

**Band:** 56 (1958)

**Heft:** 4

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# ROLLMAPLAST

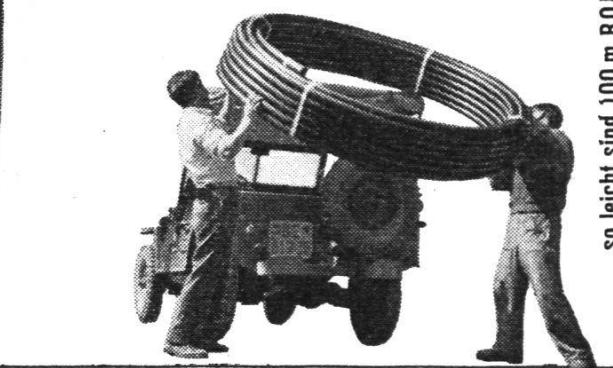
das moderne, biegsame Leitungsrohr aus Polyaethylen



korrosionsbeständig  
leicht  
flexibel  
schlagfest  
frostbeständig  
strömungsgünstig

Seit einem Jahrzehnt bewähren sich  
Polyaethylen-Rohre in

Trinkwasserversorgungen  
Bewässerungsanlagen  
Landwirtschaft  
Nahrungsmittelindustrie  
Chemische Industrie  
Baugewerbe



so leicht sind 100 m ROLLMAPLAST - Rohr Ø 50 mm

ROLLMAPLAST AG., Choindez

Generalvertretungen:  
Ostschweiz

Stahlimport AG., Zürich 1 Tel. 051/344488  
Westschweiz

Von Roll, Choindez Tel. 066/35177  
Verkauf:

Eisenhandel und Installationsgewerbe

# Stellenausschreibung

Beim Meliorations- und Vermessungsamt Graubünden ist die Stelle eines

## Kulturingenieurs

zu besetzen. Verlangt werden das Diplom der ETH und mehrjährige Praxis bei der Durchführung von Güterzusammenlegungen. Bewerber mit eidg. Geometerpatent werden bevorzugt.

Es wird eine interessante und vielseitige Tätigkeit in der Leitung und Überwachung von Güterzusammenlegungen und andern Meliorationen im Berggebiet geboten. Das Gehalt beträgt in der Gehaltsklasse 5 Fr. 12516.— bis 16632.—, evtl. in der Gehaltsklasse 4 Fr. 13104.— bis 17472.— zuzüglich Teuerungszulage (gegenwärtig 11%), Familienzulage (Fr. 600.—) und Kinderzulage (Fr. 180.—).

Bewerbungen mit Zeugnissen über Ausbildung und praktische Tätigkeit sind mit einer Lebensbeschreibung bis zum 30. April 1958 einzureichen an das

Departement des Innern und der Volkswirtschaft Graubünden: **Brosi**

Chur, 31. März 1958

# Stellenausschreibung

Für das Meliorationsamt des **Kantons Luzern** werden zwei Stellen für

## Kulturingenieure

ausgeschrieben.

Erfordernis: Diplom als Kulturingenieur der ETH, wenn möglich mit Praxis in Meliorationsarbeiten, speziell Bergstraßenbau und Entwässerungen oder auch mit Kenntnissen im Gewässerschutz. Dienstantritt: Nach Vereinbarung.

Anmeldungen mit Lebenslauf, Studien- und Arbeitsausweisen sind zu richten **bis Ende April 1958** an das **Staatswirtschaftsdepartement des Kantons Luzern**.

### Gesucht

## Kulturingenieur

für selbständige Durchführung einer Güterzusammenlegung. Gutbezahlte Dauerstelle. Ingenieurbüro im Kanton Zürich.

Offeraten unter Chiffre **V 5876** an die Expedition des Blattes.

Inserate  
in dieser  
Zeitschrift  
haben  
Erfolg!

Der Schlüssel  
zu jedem  
Rechenproblem!

CURTA

Rechenmaschine

Modell I - 8x6x11stellig   Modell II - 11x8x15stellig

Hersteller: CONTINA AG, Vaduz / Liechtenstein

**Der neue, bewährte  
Reduktionstachymeter  
REDTA**

Ausgezeichnete Fernrohroptik,  
beste Bildertrennung  
und Justierhaltigkeit

**Querlatten zu Redta**  
auch einzeln lieferbar

**Neue Handmeßplatte zu Redta**  
alles ab meinem Lager

<b>Polarplanimeter</b>	<b>OTT</b>
<b>Scheibenplanimeter</b>	<b>OTT</b>
<b>Pantographen</b>	<b>OTT</b>
<b>Kleinkartiergeräte</b>	<b>OTT</b>
<b>Flügel, Pegel</b>	<b>OTT</b>

Prospekte, Vorführung und Auskünfte

**PETER KAUFMANN, BERN**  
Finkenhubelweg 30, Tel. (031) 9 02 24

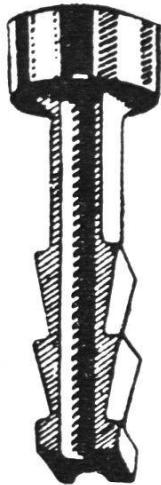
**Wir suchen** für unsere modern eingerichteten  
Büros im Kanton Zürich

**1 Kulturingenieur**

**1 oder 2 Vermessungszeichner**  
(evtl. Zeichnerin)

zur Mitarbeit bei größeren Meliorationen, Vermessungen und Tiefbauarbeiten. Wir bieten abwechslungsreiche und interessante Arbeit bei zeitgemäßer Entlohnung, Fünftagewoche und verbessert ausgebaute Pensionsversicherung.

Bewerber, die sich für ein dauerndes und entwicklungsfähiges Anstellungsverhältnis interessieren, sind gebeten, ihre Offerte unter Beilage von Angaben über Bildungsgang, Gehaltsansprüche, Lebenslauf, Zeugnisse usw. einzureichen an **Karrer & Hofmann**, Ingenieur- und Vermessungsbüros, Guntalingen und Andelfingen ZH.



## **GRENZBOLZEN**

beziehen Sie vorteilhaft (bei größerem Bezug Mengenrabatt) direkt vom Fabrikanten. Spezielle Anfertigung nach Muster oder Zeichnung

**Heinrich Sieber, Metallgießerei  
Nänikon ZH**

Telephon (051) 97 00 56

## **Chemins de fer fédéraux**

La Division des travaux du 1<sup>er</sup> arrondissement des CFF, à Lausanne, cherche pour sa Section technique de la voie

## **Dessinateur - géomètre**

**Condition d'admission:** être porteur du certificat d'apprentissage de dessinateur-géomètre.

**Traitemen**t: 20<sup>e</sup>, éventuellement 17<sup>e</sup> classe de traitement.

**Délai d'inscription:** 20 avril 1958. S'adresser par lettre autographe et curriculum vitae à la Division des travaux du 1<sup>er</sup> arrondissement des CFF, à Lausanne.

**Entrée en fonctions:** dès que possible.

# Die Eidgenössische Landestopographie sucht einen jüngeren Vermessungsingenieur

für den Einsatz beim Präzisionsnivelllement, bei Triangulations- und Absteckungsaufgaben.

Sofern spezielle Kenntnisse in Geodäsie und Landesvermessung vorhanden sind, kommt auch ein Kultur- oder Bauingenieur in Frage. Geometerpatent erwünscht.

Besoldung je nach Erfahrungen und Fähigkeiten im Rahmen der Besoldungsverordnung der allgemeinen Bundesverwaltung.

Handschriftliche Anmeldung mit Lebenslauf und Zeugnisabschriften sind zu richten an die Eidgenössische Landestopographie, Seftigenstraße 264, **Wabern**.

## Gemeinde Rüschlikon

### Stellenausschreibung

Zufolge Wahl des jetzigen Inhabers zum Gemeindeingenieur von Uster ist die vollamtliche Stelle des

## Gemeindeingenieurs

auf den 1. Juli 1958 wieder zu besetzen.

**Erfordernisse:** Abgeschlossene Hochschulbildung als Bau- oder Kultur-Ingenieur mit Grundbuchgeometerpatent, gründliche Kenntnisse und praktische Erfahrung im städtischen Tiefbau und Vermessungswesen, Befähigung zur Leitung des Bau- und Vermessungsamtes, Geschick im Verkehr mit Behörden und Privaten, Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck.

**Besoldung:** Fr. 17 000.— bis Fr. 21 000.—, zuzüglich Teuerungszulage, zur Zeit 4%. Bewerber, die sich über eine mehrjährige, erfolgreiche Tätigkeit in ähnlicher Stellung ausweisen, können allfällige mit einem Zuschlag zu obiger Besoldung rechnen. Beitritt zur Pensionskasse obligatorisch.

**Anmeldung:** Handschriftliche Anmeldungen sind unter Beilage von Photos, Lebenslauf und Zeugnisabschriften, unter Angabe der Gehaltsansprüche, bis zum 19. April 1958 dem Bauvorstand der Gemeinde Rüschlikon einzureichen. Persönliche Vorstellung nur auf besondere Einladung hin.

Rüschlikon, den 26. März 1958

République et Canton de Genève  
Département des Travaux publics

### Mise au concours

d'un poste de

### Géomètre du Registre foncier

attaché à la direction du Service technique  
du Registre foncier (Cadastral)

**Conditions:** Diplôme fédéral de géomètre  
du Registre foncier.

**Entrée en fonction:** immédiate.

**Délai d'inscription:** 31 mai 1958.

**Traitements:** Classe 4 de l'échelle des traitements, de fr. 14 800.— à fr. 19 600.— plus  $\frac{1}{8}$  d'allocation de vie chère.

Les offres manuscrites, accompagnées d'un «curriculum vitae» et de références, indiquant les prétentions du candidat, seront adressées au Conseiller d'Etat chargé du Département des Travaux publics, 6, rue de l'Hôtel-de-Ville, Genève.

## Gesucht

in Ingenieur- und Vermessungsbüro in Stadt-  
nähe Zürichs

### 1 Grundbuchgeometer- Kulturingenieur

eventuell Kandidat für Nachführung, Quar-  
tierpläne, Terrainaufnahmen, Absteckungen,  
Projektbearbeitungen.

Guthonorierte, selbständige Dauerstelle.

### 1 Vermessungstechniker

mit Fachausweis. Gelegenheit für Tiefbau-  
arbeiten.

Handgeschriebene Offerten mit Zeugnis-  
kopien unter Chiffre **V 5873** an die Expedi-  
tion des Blattes.

### Habile dessinateur et topographe

cherche **situation stable** auprès administra-  
tion ou dans bureau privé en Suisse romande.  
Solide pratique des levers à la planchette,  
du dessin de plans d'ensemble et de repro-  
duction, plans cadastraux, etc. Travail précis  
et soigné.

Faire offres sous chiffre **V 5879** à l'expédition  
du journal.

### IN SERATE

in der Schweizerischen Zeitschrift  
für Vermessung, Kulturtechnik und  
Photogrammetrie

**sind preiswert**

**Stetes Inserieren bringt Erfolg !**

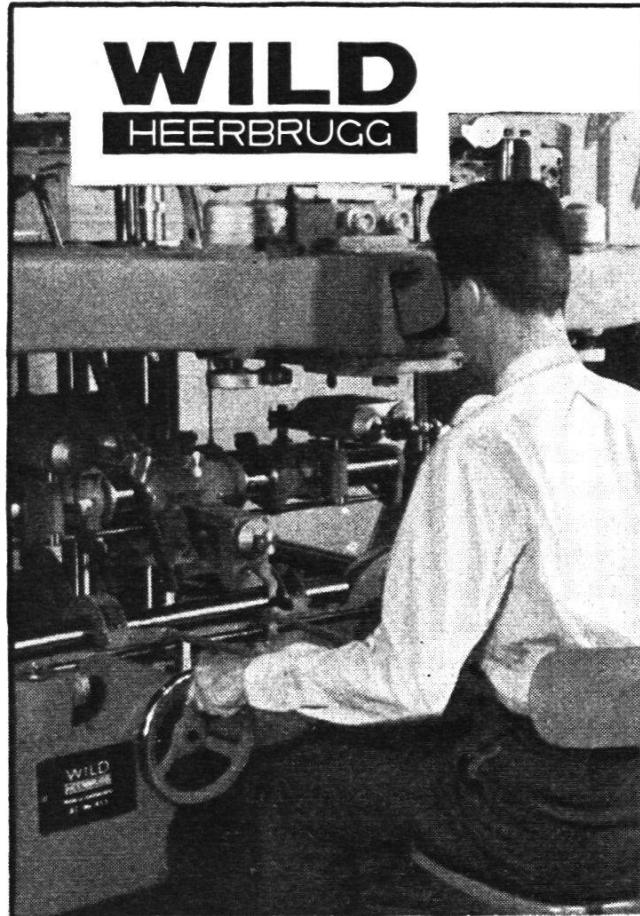
### Unsere neuzeitliche Setzmaschinenanlage

ermöglicht uns, Dissertationen, Lehrbücher,  
Konferenz- und Jahresberichte, Romanwerke,  
Zeitungen und Zeitschriften in kürzester Zeit  
herzustellen.

Verlangen Sie unverbindlich Kostenvoran-  
schläge. Wir beraten Sie völlig kostenlos.

### Buchdruckerei Winterthur AG

Technikumstraße 83 · Telephon (052) 2 22 52



### Der große Wild-Film

«Vom Flugbild zur Karte» zeigt:

Phototheodolite

Reihenbildkammern RC 5a und RC 7a

Hochleistungs-Objektive

«Aviotar» und «Avigon»

Präzisions-Autographen A 7

Elektr. Koordinatenregistriergeräte

Stereokartiergeräte A 8

während der Serienherstellung  
und der Anwendung in der Praxis.

Interessenten erhalten Auskunft über den Film  
sowie ausführliche Prospekte und Offerten  
über die einzelnen Instrumente durch

**Wild Heerbrugg AG, Heerbrugg**

Werke für Optik und Feinmechanik  
Telephon (071) 7 24 33

